

Instructions for Teachers **Dolch Book #1 in Spanish and English**

1. Teach the most often used words in English K-3 books.

This book is for teaching English to Spanish speaking people. The “English only” Dolch books by this author provide additional practice. A word for word translation of Dolch words is difficult, but efforts were made to make the Spanish as similar as possible to English. Because the book was designed to teach specific English words, the translation does not always represent typical Spanish speech patterns.

2. Teach English words in each story.

Work on one story at a time. Have students practice until they can read each story smoothly with good pronunciation and expression of feelings before moving to the next story.

3. Use the publisher’s website along with the book.

www.learningbooks.net

- a. Online, multi-lingual verb conjugation and dictionaries
 - b. Memory clues for spelling
 - c. Books about idioms, online English grammar information
 - d. Tips about ESL
 - e. Bilingual books for children, parents, and teachers
 - f. Free Dolch sight word flash cards
 - g. The complete Dolch sight word lists
 - h. A lesson for using music to improve vocabulary and English word flow
4. Let the usage notes provide additional help.
 5. Have fun!

The Most Often Used Words in English K-3 Books

Dolch sight words are the most often used words in English K-3 books. In this book, 100% of the words are Dolch words with the exception of names. Edward W. Dolch surveyed numerous books.

He made lists of 220 words and 95 nouns which comprise 50% to 75% of the words in most books which children read in K-3. A student can read 1/2 to 3/4 of the words in these books by knowing Dolch sight words. This builds ability, vocabulary, and confidence.

Dolch words are called sight words for two reasons. (1) Many of these words must be known by how they look (on sight) because they do not follow decoding rules, e.g. *to, too, two*. (2) They need to be known instantly (on sight) in order for reading to flow smoothly.

All 220 words and 95 nouns should be learned in first grade. The lists range from pre-primer through third grade. This does not indicate level of difficulty. It only means that third grade words were not found as often in first grade books.

This book has all of the 133 Dolch sight words for levels pre-primer, primer, and first grade plus some of the 95 Dolch nouns. Usually, suffixes are not used in this book. Suffixes are often used in the author's Dolch book, *Albert, the Apple Eating Appaloosa*.

Benefits of having no pictures:

1. Readers can develop creativity by creating their own mental images and making their own illustrations.
2. Remedial use is enhanced because the ages of the children are neither shown by text nor pictures. Some entries could refer to an adult, e.g. "The Fly."
3. Pictures can lead to lucky guesses rather than word recognition.

English Words in Each Story

1 "Three Funny Birds" (nouns) **bird, birds**

(pre-primer) and, away, big, blue, can, come, down, funny, go, I, in, it, jump, look, play, red, run, said, see, the, three, to, up, we, yellow, you

(primer) do, no, yes

3 "My Can"

(pre-primer) find, for, help, here, is, little, make, me, my, not, one, two, where

(primer) with

5 "Where is the Cat?" (noun) cat

(primer) ate, came, eat, into, our, out, ran, saw, so, there, this, under, was

(1st grade) asked

7 "Jump Puppy" (noun) name, puppy

(pre-primer) a, jump

(primer) am, at, black, brown, but, four, get, good, have, now, on, please, say, she, that, too, white, will

(1st grade) her, how, take

10 "New and Old" (noun) dog

(primer) all, are, be, he, like, must, new, want, well

(1st grade) after, as, had, him, just, know, of, old, once, round, walk, were, when

13 "Giving"

(1st grade) any, ask, could, give, let, live, them

15 "Joe, Sam, and Albert" (noun) horse

(primer) pretty, ride, soon, they, went, what, who

(1st grade) every, giving, has, his, open, put, some, thank

17 "The New Red Box" (noun) apple, box, toys

(primer) did, say(s)

(1st grade) an, ask(s), giving

19 "The Fly"

(1st grade) again, by, fly, from, may, over, stop, then, think